

The Seventeenth Sunday after Pentecost

September 16, 2017 11:00 AM

Bilingual Service

Preludes

10:50 AM *Allegro maestoso e vivace* [Organ Sonata No. 2]

Mendelssohn
Peter Roberts
Juan Carlos Abreu

10:55 AM *Tiempo de celebrar / A Time to Celebrate*

*No voy a llorar por el pasado,
suficiente lagrimas he derramado.
Prefiero cantar, prefiero bailar
Celebrar el gozo que el me ha dado.*

*I will not cry for the past,
enough tears I have spilled.
I prefer to sing, I prefer to dance
Celebrate the joy that he has given me.*

*Mi corazón que tanto había sufrido,
de blanco con su amor hoy se ha vestido.
El verdadero amor, llego para cambiar
lo que en mi corazón dañado esta.*

*My heart that had suffered so much,
today is dressed in white with his love.
True love, has come to change
what is damaged in my heart*

*Y nunca cambiaría lo que ahora estoy sintiendo
Me siento muy amado, querido y conquistado,
Ha llegado mi tiempo.*

*And I would never change what I am now feeling
I feel very loved, I have fallen in love
My time has arrived.*

Coro:

***Es tiempo de celebrar, es tiempo de sonreír,
Cantar al Dios de la Vida, cantarle con Gozo.***

Chorus:

***It's time to celebrate, it's time to sing and pray,
To sing to the King in Heaven, to sing and
rejoice.***

*Mi corazón que tanto había sufrido,
de blanco con su amor hoy se ha vestido.
El verdadero amor, llego para cambiar
lo que en mi corazón dañado esta.*

*My heart that had suffered so much,
today is dressed in white with his love.
True love, has come to change
what is damaged in my heart.*

*Y nunca cambiaría lo que ahora estoy sintiendo
Me siento muy amado, querido y conquistado,
Ha llegado mi tiempo.*

*And I would never change, what I am now feeling
I feel very loved, I have fallen in love
My time has arrived.*

Coro:

Hymn #535 The Church's One Foundation

The Opening Acclamation

Blessed be God: Father, Son and Holy Spirit.
And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

Collect for Purity

Almighty God, to you all hearts are open, all desires known, and from you no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of your Holy Spirit, that we may perfectly love you, and worthily magnify your holy Name; through Christ our Lord. **Amen**

Gloria:

**Gloria a nuestro Dios
en lo alto de los cielos,
y en la tierra paz a los por él amados.**

**Señor te alabamos,
Señor te bendecimos,
todos te adoramos,
gracias por tu inmensa gloria.**

**Tú eres el cordero que quitas el pecado,
ten piedad de nosotros
y escucha nuestra oración.**

**Tú sólo eres Santo,
tú sólo el altísimo
con el Espíritu Santo
en la gloria de Dios Padre**

The Collect

The Lord be with you. **And also with you.**

Let us pray:

Almighty God, the fountain of all wisdom: Enlighten by your Holy Spirit those who teach and those who learn, that, rejoicing in the knowledge of your truth, they may worship you and serve you from generation to generation; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

THE WORD OF GOD

The First Lesson [Read in English]

A Reading from Isaiah 50:4-9a

The Lord God has given me the tongue of a teacher, that I may know how to sustain the weary with a word. Morning by morning he wakens— wakens my ear to listen as those who are taught. The Lord God has opened my ear, and I was not rebellious, I did not turn backwards. I gave my back to those who struck me, and my cheeks to those who pulled out the beard; I did not hide my face from insult and spitting. The Lord God helps me; therefore, I have not been disgraced; therefore, I have set my face like flint, and I know that I shall not be put to shame; he who vindicates me is near. Who will contend with me? Let us stand up together. Who are my adversaries? Let them confront me. It is the Lord God who helps me; who will declare me guilty?

The Word of the Lord. **Thanks be to God.**

Psalm 116:1-8 (English: vv. 1,3,5,7; Spanish: 2,4,6,8)

1 I love the Lord, because he has heard the voice of my supplication, *
because he has inclined his ear to me whenever I called upon him.

2 The cords of death entangled me; the grip of the grave took hold of me; *
I came to grief and sorrow.

3 Then I called upon the Name of the Lord: * **“O Lord, I pray you, save my life.”**

- 4 Gracious is the Lord and righteous; * **our God is full of compassion.**
5 The Lord watches over the innocent; * **I was brought very low, and he helped me.**
6 Turn again to your rest, O my soul, * **for the Lord has treated you well.**
7 For you have rescued my life from death, * **my eyes from tears, and my feet from stumbling.**
8 I will walk in the presence of the Lord * **in the land of the living.**

The Epistle (Read in Spanish)

Reading from the First Letter of James (3:1-12)

Not many of you should become teachers, my brothers and sisters, for you know that we who teach will be judged with greater strictness. For all of us make many mistakes. Anyone who makes no mistakes in speaking is perfect, able to keep the whole body in check with a bridle. If we put bits into the mouths of horses to make them obey us, we guide their whole bodies. Or look at ships: though they are so large that it takes strong winds to drive them, yet they are guided by a very small rudder wherever the will of the pilot directs. So also the tongue is a small member, yet it boasts of great exploits.

How great a forest is set ablaze by a small fire! And the tongue is a fire. The tongue is placed among our members as a world of iniquity; it stains the whole body, sets on fire the cycle of nature, and is itself set on fire by hell. For every species of beast and bird, of reptile and sea creature, can be tamed and has been tamed by the human species, but no one can tame the tongue—a restless evil, full of deadly poison. With it we bless the Lord and Father, and with it we curse those who are made in the likeness of God. From the same mouth come blessing and cursing. My brothers and sisters, this ought not to be so. Does a spring pour forth from the same opening both fresh and brackish water? Can a fig tree, my brothers and sisters, yield olives, or a grapevine figs? No more can salt water yield fresh.

The Word of the Lord. **Thanks be to God.**

Hymn:

*Aleluya, aleluya, aleluya
Aleluya, aleluya, aleluya (2)*

The Holy Gospel

The Holy Gospel of Our Lord Jesus Christ according to Mark [8:27-38]
Glory to you, Lord Christ.

Jesus went on with his disciples to the villages of Caesarea Philippi; and on the way he asked his disciples, 'Who do people say that I am?' And they answered him, 'John the Baptist; and others, Elijah; and still others, one of the prophets.' He asked them, 'But who do you say that I am?' Peter answered him, 'You are the Messiah.' And he sternly ordered them not to tell anyone about him.

Then he began to teach them that the Son of Man must undergo great suffering, and be rejected by the elders, the chief priests, and the scribes, and be killed, and after three days rise again. He said all this quite openly. And Peter took him aside and began to rebuke him. But turning and looking at his disciples, he rebuked Peter and said, 'Get behind me, Satan! For you are setting your mind not on divine things but on human things.'

He called the crowd with his disciples, and said to them, 'If any want to become my followers, let them deny themselves and take up their cross and follow me. For those who want to save their life will lose it, and those who lose their life for my sake, and for the sake of the gospel, will save it. For what will it profit them to gain the whole world and forfeit their life? Indeed, what can they give in return for their life? Those who are ashamed of me and of my words in this adulterous and sinful generation,

of them the Son of Man will also be ashamed when he comes in the glory of his Father with the holy angels.'

The Gospel of the Lord. **Praise to you, Lord Christ**

The Sermon

The Nicene Creed [English & Spanish]

We believe in one God, the Father, the Almighty, maker of heaven and earth, of all that is, seen and unseen.

We believe in one Lord, Jesus Christ, the only Son of God, eternally begotten of the Father, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, of one Being with the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven: by the power of the Holy Spirit he became incarnate from the Virgin Mary, and was made man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate; he suffered death and was buried. On the third day he rose again in accordance with the Scriptures; he ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead, and his kingdom will have no end.

We believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son. With the Father and the Son he is worshiped and glorified. He has spoken through the Prophets.

We believe in one holy catholic and apostolic Church. We acknowledge one baptism for the forgiveness of sins. We look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

Prayers of the People [Alternating Spanish & English]

Let us pray for the church and the world, saying "Jesus, Risen Savior, In your mercy, hear us."

S. Jesus, Light of the World, Guide our leaders to establish peace among all nations. Watch over those who are serving our country in the military, in humanitarian organizations, and in diplomatic missions, to bring about peace. Inspire our candidates for political office to speak with courage and compassion.

Pause.

Jesus, Risen Savior, In your mercy, hear us.

E. Jesus, Hope of the World, Inspire your church with an unshakable faith and a passion for justice so that we will speak with courage and compassion in the face of injustice, dishonesty, and greed. Guide the young people and adults of Grace La Gracia who are preparing for Confirmation. *Pause.*

Jesus, Risen Savior, In your mercy, hear us.

S. Jesus, Bread of Life, Open our hearts and hands so that we will give to those who are hungry in body and spirit, sharing from all that we have with those who have nothing *Pause.*

Jesus, risen Savior, In your mercy, hear us.

E. Jesus, our Way, our Truth, our Life, guide us in our search for knowledge and truth. Watch over our students and teachers, that they may find joy and peace in their studies. *Pause.*

Jesus, risen Savior, In your mercy, hear us

S. Jesus, the Good Shepherd, Guide our Search Committee that they may do their work with confidence and wisdom, and guide us to be productive during this time of transition. *Pause.*

Jesus, risen Savior, **In your mercy, hear us**

E. Jesus, the Resurrection and the Life, we give you thanks for our families, our teachers, and everyone who inspires us to live our lives with purpose. Keep under your protection all who have died, especially those we name silently or aloud. *Pause.*

Jesus, risen Savior, **In your mercy, hear us**

Let us pray. Gracious Father, your Son before he ascended to glory declared that your people would receive power from the Holy Spirit to bear witness to him to the ends of the earth: Be present with all who go forth in his Name. Let your love shine through their witness, so that the blind may see, the deaf hear, the lame walk, the dead be raised up, and the poor have the good news preached to them; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**

The Confession [in English & Spanish]

Let us confess our sins against God and our neighbor.

Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of your Son Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.

Almighty God have mercy on you, forgive you all your sins through our Lord Jesus Christ, strengthen you in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep you in eternal life. **Amen.**

The Peace

Announcements

Commissioning of Teaching and Music Ministries

Let us with gladness present the offerings and oblations of our life and labor to the Lord.

Anthem *With a Voice of Singing*

Martin Shaw

With a voice of singing
Declare ye this, and let it be heard,
Alleluia.

Con las voces que cantan
Yo asi declaro Y dejen oir
Aleluyah

Utter it even to the ends of the earth.
The Lord hath delivered his people,
Alleluia.

Diganlo hasta en el fin del mundo
El Senor ha salvado su gente
Aleluyah

O be joyful in God all ye lands
O sing praises to the honour of his name,
Make his praise to be glorious.

Sean regocijados en Dios,
Todo su tierra canten alabanzas
En el honor de su nombre
Hagan sus oraciones para ser glorificados.

Hymn***Te Entrego [I Surrender] [alternating Spanish & English]***

Haz lo que quieras conmigo
 haz lo que quieras de mi
 hoy yo te ofrezco mi vida
 hoy yo me rindo ante ti. (bis)

Do what you will with me
 Use me as you may wish
 Today, I offer you my life
 Today, I surrender to you. (bis)

CORO:

Te entrego
 todo lo que soy todo lo que tengo
 todo lo que quiero y todo lo que sueño
 a ti Señor Jesús.

CHORUS:
 I surrender. Everything I am
 Everything I have, Everything I love
 And everything I dream of
 To you Jesus Christ.

Te entrego
 todo lo que soy todo lo que tengo
 todo lo que quiero y todo lo que sueño
 a ti Señor Jesús.
 te entrego

I surrender. Everything I am
 Everything I have, Everything I love
 And everything I dream of
 To you Jesus Christ
 I surrender

THE HOLY COMMUNION**Eucharistic Prayer A**

The Lord be with you.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to the Lord.

Let us give thanks to the Lord our God.

It is right to give him thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. For by water and the Holy Spirit you have made us a new people in Jesus Christ our Lord, to show forth your glory in all the world. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who forever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

**Santo, santo, santo es el Señor,
 es el Señor Dios del Universo.**

I llenos están los Cielos y la tierra de su gloria.

Hosanna, hosanna, Hosanna en el cielo (x2)

**Bendito es el que viene,
 en el nombre del Señor.**

Hosanna, hosanna, Hosanna en el cielo (x2)

Holy and gracious Father: In your infinite love you made us for yourself, and, when we had fallen into sin and become subject to evil and death, you, in your mercy, sent Jesus Christ, your only and eternal Son, to share our human nature, to live and die as one of us, to reconcile us to you, the God and Father of all. He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world. On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me." After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Christ has died. Christ is risen. Christ will come again.

We celebrate the memorial of our redemption, O Father, in this sacrifice of praise and thanksgiving.

Recalling his death, resurrection, and ascension, we offer you these gifts. Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom. All this we ask through your Son Jesus Christ: By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and forever. **Amen.**

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come,
thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread.**

And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

The Breaking of the Bread

Alleluia! Christ our Passover is sacrificed for us. **Let us keep the feast. Alleluia!**

Agnus Dei

**Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
ten piedad de nosotros,
ten piedad de nosotros. (Bis)**

**Cordero de Dios,
que quitas el pecado del mundo,
danos la paz, danos la paz.
Danos, danos, danos la paz;
danos, danos, danos la paz.**

The Gifts of God for the People of God.

Communion Anthem

Unidos

*Together, together, in your name, we gather.
Together, together, in your name, we gather.
Then we'll have in this world
peace and love around us.
Then we'll have in this world peace and love
around us.
Together we're united,
we hold hands as we struggle;
We walk into the world singing
God's song of love.*

*Unidos, unidos, en tu nombre unidos
Unidos, unidos, en tu nombre unidos
Pues en este mundo,
paz y amor tendremos
Pues en este mundo,
paz y amor tendremos
Unidos siempre unidos,
tomándonos las manos
iremos por el mundo cantando
al amor le a Dios.*

*The glory of Jesus will ever shine in splendor.
The whole world will be joyful with love and
peace.
With love and peace, with love and peace.*

*La gloria de Jesús, al fin resplandecerá,
Y el mundo llenará de amor y de paz.
de amor y de paz. de amor y de paz.*

Communion Hymn

Tú has venido a la orilla,
no has buscado ni a sabios ni a ricos;
tan sólos quieres que yo te siga.

CORUS:

**Señor, me has mirado a los ojos,
sonriend has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca,
junto a ti buscaré otra mar.**

Tú sabes bien lo que tengo;
en mi barca no hay oro ni espadas
tan sólo redes y mi trabajo.

CORO

Tú necesitas mis manos,
mi cansancio que a otros descanse,
amor que quiera seguir amando.

CORO

Tú, pescador de otros lagos,
anisa eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas.

CORO**Pescador de Hombres****[Lord you have come]**

Lord , you have come down to the lakeshore,
seeking neither the wise nor the wealthy,
Asking only for me to follow.

CHORUS:

**Lord, you have looked into my eyes
kindly smiling. You have called out my name.
On the sand I have abandoned my small boat;
Now with you, I will seek other seas.**

Lord, you know full well my possessions;
neither treasure nor weapons for conquest,
Just these my fishnets, and will for working.

CHORUS

You need my hands, my exhaustion,
working love for the rest of the weary,
a love that's willing to on go on loving.

CHORUS

You who have fished other waters;
You, the longing of souls that you are yearning:
as loving Friend, you have come to call me

CHORUS**The Prayer of Thanksgiving**

Let us pray.

Eternal God, by the power of your Word you created all things, and by your Spirit you renew the earth. Give now the water of life to all who thirst for you and nourish with the spiritual food of bread and wine all who hunger for you, that our lives may bear the abundant fruit of your heavenly reign; through Jesus Christ, the first born from the dead. Amen.

Sending forth of the Eucharistic Visitors:

In the name of this congregation I send you forth bearing these holy gifts, that those to whom you go may share with us in the communion of Christ's body and blood. We who are many are one body because we share one bread, one cup. **Amen.**

Blessing: May Christ, the Son of God, be manifest in you, so that your lives Will be a light to the world. And the blessing of God Almighty, Father, Son, and Holy Spirit, be with you always,. **Amen.**

Hymn *Let there be peace on earth / Que se haya paz en la tierra*
 We will sing twice, alternating verses in English and Spanish verses.

V.1 (English) *Let there be peace on earth, and let it begin with me.*

*Let there be peace on earth, the peace that was meant to be
 With God as our Father, we are Family*

Let us walk with each other, in perfect harmony.

Chorus: *Let there be peace on earth, and let it begin with me.*

V. 1 (Spanish) *Que se haya paz en la tierra, Y dejar que comience conmigo
Que se haya paz en la tierra, La paz que debía ser
Con Dios como nuestro padre, todos somos hermanos,
Déjame caminar con mi hermano, En perfecta armonía*

Coro: *Que se haya paz en la tierra, Y dejar que comience conmigo*

V. 2. (English) *Let peace begin with me, let this be the moment now.
With eve'ry step I take, let this be my solemn vow:
To take each moment and live each moment. in peace eternally.*

Chorus: *Let there be peace on earth, and let it begin with me.*

V. 2 (Spanish) *Que la paz comience conmigo,
Que este sea el momento ahora
Con cada paso que tome, Que este sea mi voto solemne
Para tener cada momento, Y vivir cada momento, con paz eternamente,
Coro: Que se haya la paz en la tierra, Y dejar que comience conmigo.*

Dismissal Let us go forth to love and serve the Lord. **Thanks be to God.**

Postlude *Allegro assai vivace*

Mendelssohn

Peter Roberts, organ

Ministers of the Liturgy

Celebrants Rev. Dr. Judith Lee & the Rev. Adolfo Moronta

Preacher The Rev. Dr. Judith Lee

Lectors Ana Kristina O'Hanlan, Jordan Acevedo, Lila Arroyo, Daniel Corsanego

Intercessors: Rohan Kumar & Daisy Calderon

Eucharistic Ministers: Ray Williams, Lila Arroyo

Acolytes: Lauren Reid James Heffner, Joshua Murillo, Aaron Woodberry, Eric Woodberry, Rosario Murillo, Joshua Murillo

Ushers Carmen Greenridge, James Henderson, Maria Lewis, Matthew Reid,
Jane Washington, Camille Worrell & Paz Torres, Henry Chalco

Eucharistic Visitors: Eileen McClean, Ray Williams, Carolyn Rogers, Lisa Daley

Coffee Hour Potluck luncheon

Nursery Care is available during the 11:00 AM service.

.If you are visiting with us for the first time, we welcome you to Grace Church!

Our communion is open to all baptized Christians.

Please take the time to fill out one of our visitor cards which the ushers have available.

Your presence is a blessing to us; may our worship together be a blessing to you.

Stanley Larrier, brother of Carmen Greenridge, passed into eternal life on Tuesday, September 11, 2018. We hold Carmen and all the family in prayer during the coming days and weeks.

Almighty God, our Father in heaven, before whom live all who die in the Lord: Receive our brother Stanley, into the courts of your heavenly dwelling place. Let his heart and soul now ring out in joy to you, O Lord, the living God and the God of those who live. This we ask through Christ our Lord. Amen.

Announcements for the Week of September 16th

Grace Church Prayer List: We hold the following people in prayer:

Eric Anastas & Family, Corine Bradley, Bernice Burton, Jennifer Toppin-Canner, Cindy Courtien, Inez Dale, Jimmy Delaney, Carol DiGilio, Vincent Doria, Bill Dunphy, Cathy Dunphy, Deacon Edgar Ervin, Sandra Esannason, Lydia Green, Faith Hite & Family, Marie Huckabry, William Jackson, Jr., Jackie Jansky, Ivy John, Evgeniy Kaufman, Manoris Long, Gail and Dave Matthew, Trisha McGuiness, Janice Moore, Giovanna Mustac, Selena Perry, Canon Blake Rider, Gladstone Reid, Leroy Reid, Renee Reid, Uriel Reid, Thomas Russo, Phil Sawyer, Norman Stanton, Susan Stanton, Laura Stix, Barbara Vigliotti, Stacey Vitale, Natasha Vodyanitskaya, Emma Wainwright, Marthe Watkins

Bethel Nursing and Rehabilitation Center: Verna Brown

Cedar Manor, Ossining: Robert Auld

Serving in the Armed Forces: Kenny Duffy, Denny J. Edmondson, Christopher P. Halstead, David Packer, Sgt. Christopher Vigliotti, Gunnery Sgt. Les Yearwood.

Please call the Parish Office or contact Sandy Gadsden McAllister if you would like to place someone's name on our prayer list

Birthdays

September 17th Cecilia Peagler, Mia Diaz
September 19th Elaine Reid, Thomas Roach, Christopher Elliott
September 20th Akeem Spencer
September 21st Virginia Blanchard
September 22nd Monica Powell, Evan Matherly, Benjamin Heavner

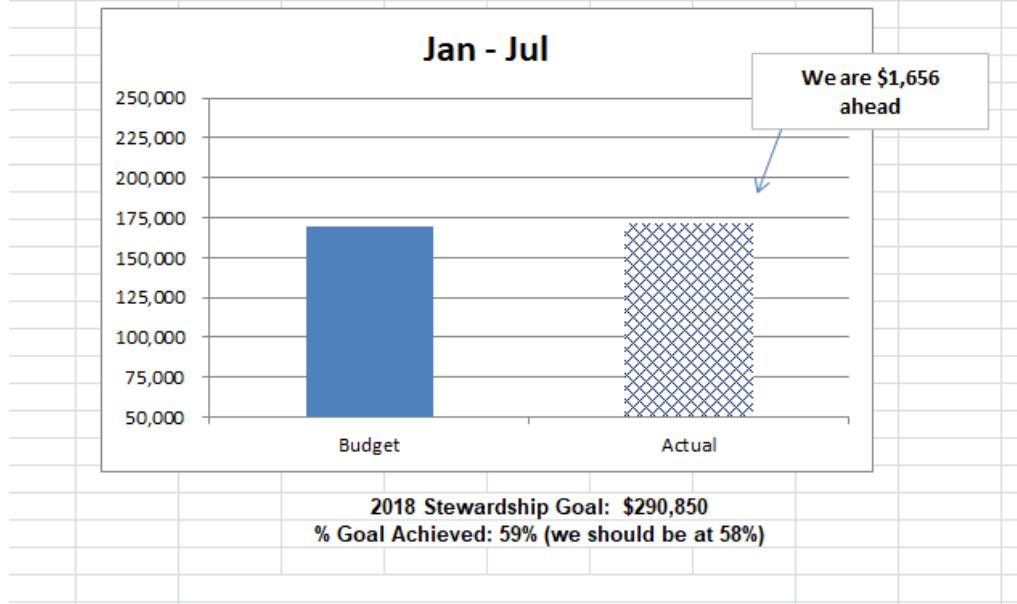
We pray for the young people of Grace who are preparing for Confirmation on October 28th:
Aaron Bradford, Maya Daughtry, James Heffner, Anan Kristina O'Hanlon, Nikolas O'Hanlon, and Kaylee Owens.

Almighty God, we thank you that by the sealing of your Holy Spirit you have bound us to your service. Renew in these your servants the covenant you made with them at their Baptism. Send them forth in the power of that Spirit to perform the service you set before them; through Jesus Christ your Son our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. Amen.

Prayer in the Time of Transition:

Almighty God, giver of every good gift: Look graciously on your Church, and so guide the minds of those who shall choose a rector for this parish, that we may receive a faithful pastor, who will care for your people and for our ministries; through Jesus Christ our Lord. Amen.

In the effort to communicate to the congregation about our progress toward meeting our 2018 Stewardship Goal, the below chart shows Total Pledges for January - July (actual vs. budget) for Grace and La Gracia. This chart will be updated each month.



THIS WEEK AT GRACE

Sunday – September 16th

- 11 AM** Holy Eucharist Bi Lingual Service
12 PM Grace/La Gracia Pot Luck Coffee Hour

Tuesday - September 18th

- 8 AM** Executive Committee Meeting
12:05 PM Holy Eucharist in the Chapel

Wednesday - September 19th

- 12:10 PM** DTM at Grace: Jonathan Henken, piper
7:30 PM Bible Study- Library

Thursday – September 20th

- 12:05 PM** Holy Eucharist in the Chapel
7:30 PM Santa Eucaristía in the Church

Friday – September 21st

- 10 AM to 12 PM** Urban League Voter Registration – Parish Hall

What's New:

Youth Ministries: Sunday School, Rite 13, & J2A

Schedule change this year: Rite 13 and J2A will meet at 10 AM during the service, instead of after the service. We hope this will be more convenient for families. **All classes will begin Next Sunday September 23rd.**

Next Sunday: Parish Forum after the 10 am service in the Library: Priscilla Read will lead a discussion of current Israel Palestine relations and actions that the Episcopal Church has taken to address the human rights violations in that region. A colleague from Jewish Voice for Peace join the discussion.

Looking Ahead:

Sundays in September

September 23rd	Sunday School Classes, Rite 13, and J2A begin at 10 AM
11:30 AM	Parish Forum: The Episcopal Church, General Convention, and Israeli-Palestinian Relations – in the Library
September 30th	11:15 AM World Café Parish Forum

Bible Study: Our Wednesday evening meetings will resume on this **Wednesday September 19th**. In preparation for the Bishop's Visitation, our first 4 weeks (September 12th – October 17th **no class on October 3rd.**) will begin with discussion of Scripture from the Rites of Baptism & Confirmation, and we will discuss different aspects of the Anglican tradition and the Episcopal Church. September 12th topic: The Anglican Communion and the Episcopal Church: Governance & Policy. The Gospel of Mark will be the focus of our **weekly e-Bible Study beginning this week.**

World Café: September 30th after the 10 AM service: The Vestry will host small-group discussions of our ministries: Sunday School & Family Ministries; Stewardship, Welcoming, Advocacy, Worship, Music, Pastoral Care, Communication. This is an opportunity for you to share insights and ideas, and your discussion will serve as preparation for the Vestry interviews with Rector candidates.

S.A.G.E. will kick off the beginning of the year with a PARTY! New members are welcome! We will meet on **Wednesday, October 3, 2018 at 1:30 pm in the library.** Hope to see you all there. Let's catch up with each other after our summer break. Blessings! Marie Barrow

General Information:

Bishop's Visitation: Sunday October 28th – 11 AM Bi-lingual service. The Bishop's Visitation is a very important milestone in the life of the church: Please plan to be present to welcome Bishop Dietsche, to celebrate with our Confirmands, and to give thanks for the grace that has brought us together.

Host a Sunday Coffee Hour- Hosts & Welcoming Assistants Needed!

We are looking for volunteers to host coffee hours and as welcoming assistants from January to June 2019. The sign-up sheets are on the bulletin board next to the parish hall.

Bulletin Boards: Maria Campos oversees all postings on the bulletin boards in the building. Fr. Adolfo will oversee postings on the La Gracia bulletin board. This will improve consistency, complementarity, and coherence in the way we share news and information with our visitors. All postings should be given to Maria: by email, mail, or in person.

Paying Pledges by check or online

We now offer the opportunity to pay your pledge through PayPal on our website (www.gracechurchwhiteplains.org/Giving). If you pay by check, please note the current posted date and write your pledge number on the memo line. To arrange automatic payments of your pledge, please contact Maria Romeo in the parish office (mromeo@gracechurchwhiteplains.org).

E-mail news: In upgrading our Microsoft software, some email addresses were inadvertently deleted from our database. And our new weekly e-newsletter may be going to your SPAM folders. If you or anyone you know is not receiving parish emails, please contact Maria Campos at mcampos@gracechurchwhiteplains.org or 914-949-2874.

